



POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK

IN 2410-02320 – Spací vak MAMMUT Nordic OTI 3-Season



Obrázky v tomto manuáli sú len ilustračné a slúžia len na orientačné účely.

Obsah

TECHNICKÝ POPIS	3
EURÓPSKA NORMA EN 13537	3
DEFINÍCIA KOMFORTU A HODNÔT	4
HLAVNÉ FYZIOLOGICKÉ FAKTORY, KTORÉ OVLÁDAJÚ TELO	4
ODPORUČENIA	4
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	5
UMÝVANIE PÁPEROVÝCH A SYNTETICKÝCH SPACÍCH VAKOV	5
AKO SUŠIŤ PÁPEROVÝ SPACÍ VAK	5
AKO SUŠIŤ SPACÍ VAK ZO SYNTETICKÉHO VLÁKNA	5
PÁPEROVÝ ÚBYTOK	6
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	6
ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE	6

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou tohto výrobku. Veríme, že s ním budete plne spokojný. Tento návod slúži pre efektívne používanie výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre neskoršie nahliadnutie.

Spací vak MAMMUT Nordic OTI 3-Season je univerzálny spací vak, ktorý môžete používať od jari do jesene. Kvalitné materiály a špeciálna technológia vás udrží v teple a pohodlí v ktoromkoľvek z týchto ročných období. Technológia Performance Hood v sťahovateľnej kapucni poskytuje výnimočnú hrejivosť. Ponúka totiž skvelú izoláciu v oblasti hlavy a zároveň znižuje celkovú hmotnosť spacieho vaku. Ako izolačná náplň potom slúžia vysoko kvalitné syntetické vlákna Ajungilak® OTITM Element. Vnútorňý materiál spacieho vaku je veľmi jemný a príjemný na dotyk. Spací vak MAMMUT Nordic OTI 3-Season posluží používateľom do 180 cm a jeho zips je umiestnený na pravej strane. Tento spací vak je vhodný pre trekking a turistiku, a vďaka skvelému pomeru ceny a kvality je veľmi obľúbený predovšetkým tými, ktorí hľadajú maximálny komfort a priestor.

TECHNICKÝ POPIS

- mumiový strih
- využiteľný v troch ročných obdobiach
- sťahovateľná vysoko hrejivá kapučňa
- jemný vnútorňý materiál
- zips na pravej strane
- ergonomický lichobežníkový tvar pri nohách
- kompresný vak súčasťou balenia
- vonkajší materiál: 50D Nylon
- vnútorňý materiál: 190T Polyester
- materiál výplne: Ajungilak® OTI™ Element
- hmotnosť: 1 410 g
- hmotnosť výplne: 950 g
- dĺžka zipsu: 160 cm
- teplotný komfort: 20 °C
- limit pre ženu: -1 °C
- limit pre mužov: -7 °C
- extrémna teplota: -25 °C
- rozmery rozloženého spacieho vaku: 194 cm x 78 cm (najširšia časť)/50 cm (oblasť nôh)
- rozmery zbaleného spacieho vaku: 19 x 32 cm

EURÓPSKA NORMA EN 13537

Od roku 2002 platí nová európska norma EN 13537, ktorá zjednocuje požiadavky na tepelnoizolačné vlastnosti spacieho vaku. Stanovuje hneď dve komfortné teploty a prináša niektoré ďalšie spresnenia. Predovšetkým však mení pohľad na filozofiu teplotného určenia. Kým normy hocikde doteraz platné väčšinou brali ako štandard skôr trénovaného športovca, je nová norma zameraná na bežného používateľa. Hoci nie je záväzná, je pre každého záujemcu o vybavenie dôležitá.

Podľa novej normy by pre hranicu tepelného komfortu mali byť uvádzané údaje dva - komfortná teplota T_{comf} (pre štandardnú ženu 60 kg) a limitná teplota T_{lim} (pre štandardného muža 70 kg). Ak klesne teplota pod príslušnú hodnotu, začnete sa v spacom vaku budiť zimou. Extrémna teplota je o tom, do akej zimy by sme v spacom vaku prežili bez omrzlín.

Teplotné určenie podľa normy sa meria v klimatickej komore za normou určených podmienok. Existuje len niekoľko akreditovaných pracovísk, ktoré sú schopné vykonať merania na testovacej figuríne. Meranie je pomerne nákladná záležitosť. Norma stanovuje spôsob merania teplotného odporu a výpočet výsledného údaju, ktorý je udávaný v jednotkách teplotného odporu [m^2KWZ1] a stanovuje tiež, ako z tohto údaju vypočítať tepelné určenie spacieho vaku. Európska norma je nastavená na neskúseného turistu, ktorý toho veľa o spaní v spacom vaku nevie. Tým sa dostávame k skutočnosti, že podľa normy stanovené teploty tepelného určenia budú spočiatku trochu mätúce. Pre skúsených turistov budú údaje stanovené podľa normy nadsadené a spacie vaky budú zdanlivo "horšie" ako tie, ktoré boli merané a určené podľa noriem starších.

DEFINÍCIA KOMFORTU A HODNÔT

- Pri výbere spacieho vaku odporúčame aby ste sa uistili, aká je Vaša komfortná teplota, ktorá závisí na Vašej fyzickej kondícii. Pociť tepla, alebo chladu je spôsobený Vašou telesnou teplotou, ktorá produkuje viac alebo menej tepla k okolitému prostrediu.
- Maximálna teplota pohodlia je maximálna teplota, ktorá umožňuje štandardnému mužovi spať bez nadmerného potenia.
- Komfortnej teplote rozumieme, keď štandardná žena spí celú noc v uvoľnenej pozícii.
- Nižšiu komfortnú teplotu definuje minimálnu teplotu, keď štandardný muž spí celých 8 hodín v stočenej polohe bez toho, aby vyšiel zo spacieho vaku von alebo sa pohol.
- Extrémne nízkej teplote rozumieme, keď chráni používateľa (štandardná žena) iba pred podchladením. To znamená 6 hodín nepohodlného spánku, kedy teplota nebezpečne klesá a dostáva sa na minimálny bod chladu.

HLAVNÉ FYZIOLOGICKÉ FAKTORY, KTORÉ OVLÁDAJÚ TELO

- **Metabolizmus** - Keď človek spí vytvára 75 – 100 wattov tepla, v závislosti od rôznych faktorov, ako je vek, pohlavie, hmotnosť, zvyky a psychicko-fyzikálnych podmienok.
- **Hmotnosť** - Ľudia s nadváhou majú zvyčajne pomalší metabolizmus. Všeobecne možno povedať, že zjedia viac, než spotrebujú. Keď vykonávate akúkoľvek činnosť, často strávite menej kalórií, než ste skonzumovali. Ľudia s nadváhou budú môcť brať energiu zo svojich tukových rezerv a tiež využiť väčšiu prirodzenú izoláciu, než tenkí ľudia.
- **Vek** - Metabolizmus je spojený s vekom. Starý človek spravidla vytvára menej tepla, a preto sa cíti chladnejšie než mladý človek.
- **Pohlavie** - Ženy cítia chlad viac ako muži, a to natoľko, že štandardná komfortná teplota pre ženy je o 5°C vyššia ako u mužov.
- **Zvyky** - Väčšina ľudí žijúcich v západnom svete žije v domoch vybavených ústredným kúrením, pracujú v kanceláriách s klimatizáciou a cestujú klimatizovanými vozidlami. Tento spôsob života znižuje schopnosť tela odolávať chladu.
- **Skúsenosti** - Skúsenosti a oboznámenie sa s našimi vonkajšími spacími vakmi pomáhajú dosiahnuť ich optimálny výkon. Prvýkrát zvyčajne používatelia cítia väčšie nepohodlie a chlad než skúsení používatelia.
- **Fyzická zdatnosť** - Ak vediete sedavý životný štýl a podstúpíte náročnejší výlet, hneď si uvedomíme úsilie, ktoré ste museli vynaložiť. Únava znižuje produkciu tepla a vedie tak k pocitu chladu.

ODPORUČENIA

- Vyberte si spací vak taký, ktorý bude zodpovedať Vaším aktivitám s ohľadom na vonkajšiu teplotu, vlhkosť a veľkosť spacieho vaku. Ak si nie ste istí výberom spacieho vaku, obráťte sa v predajni na kvalifikovaného predajcu.
- Investujte do kvalitnej matrace, na ktorej sa Vám bude dobre spať a poskytne dobrú izoláciu od zeme.

- Kvalitný stan, ktorý Vás ochráni pred nepriazňou počasia. Spánok v podmienkach priameho vystavenia vetru a/alebo v mimoriadne vlhkých podmienkach povedie k výraznému zvýšeniu tepelných strát spôsobených konvekciou.
- Vždy kontrolujte dlhodobé poveternostné podmienky, v skutočnosti sa tieto môžu meniť s malým varovaním a výrobok, ktorý si vyberiete pri odchode, by mohol byť nevhodný v prípade zhoršenia počasia.
- Zoberte si ďalšie odevy, ktoré sa môžu za chladného počasia nosiť pri bežnom oblečení a môžu sa používať aj v noci. Navyše, ak predpokladáte nižšiu teplotu, vybavte sa teplými ponožkami a kuklou.
- Stravujte sa správne, aby Vaše telo vytváralo dostatok tepelnej energie a nebolo senzitivne na chlad. Vyhybajte sa alkoholu, ktorý dáva iba počiatočný pocit tepla, po ktorom budete pociťovať väčší chlad než predtým.
- Dodržujte pitný režim, ktorý podporuje produkciu tepelnej energie.
- Udržujte spací vak v suchom stave oddelený od vlhkého oblečenia. Mokrý spací vak poskytuje nižšiu izoláciu. Akonáhle budete môcť, osušte spací vak pod šírím nebom, napr. na hornej časti stanu počas dňa.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Spací vak nenechávajte v kompresnom obale príliš dlho. Skladujte ho voľne alebo v dodanom obale, prípadne v umelých obaloch s voľnými sťahovacími popruhmi.
- Po použití spací vak prevetrajte. Nezabudnite, že telo vylúči až 1/3 potu za noc. Správna ventilácia napomôže dlhšej životnosti výstelky aj tkaniny a zaistí výhrevný efekt.
- Výrobok nerolujte, ale dajte ho do ochranného obalu s tým, že začnete s koncom pri nohách. Snažte sa o jednotné rozloženie. Vakom otáčajte a v prípade potreby naň môžete pokľaknúť. To zaručí dlhšiu trvanlivosť produktu.
- Výrobok čistite len, ak je to skutočne nevyhnutné (nadmerná špina alebo zápach), aby sa nezrazil. Spacie vaky Ajungilak sú anti-alerpické a majú ochranu pred moľami.

UMÝVANIE PÁPEROVÝCH A SYNTETICKÝCH SPACÍCH VAKOV

Teplota vody musí byť v súlade s odporúčaním (pozrite štítok na výrobku).

Perte v práčke (sledujte informácie vyššie) dvojitém pláchaním alebo ručne vo vani. Na ručné umývanie naplňte vaňu vodou a pridajte špeciálny čistiaci prostriedok. Do vody ponorte vak so zavretým zipsom, nechajte ležať asi hodinu a potom pláchajte niekoľkokrát po sebe. Jemne vytlačte vodu a nikdy spací vak nežmýkajte. Potom vak opatrne vyberte z vane von.

AKO SUŠIŤ PÁPEROVÝ SPACÍ VAK

Spací vak rozložte na širokú sušiacu konzolu a sušte pri izbovej teplote. Perové zhluky, ktoré sa spojili v komorách dohromady musia byť stláčané každých 30 minút. Po štyroch hodinách zhluky rozdeľte poklepaním rukou. Po dvoch dňoch vak vytrepte a mal by byť takmer suchý. Teraz môžete proces dokončiť vo veľkej sušičke (kapacita min. 10 kg). Pozor na horúce miesta v sušičke, pretože môžu spáliť tkaninu. Ak použijete sušičku (objem min. 10 kg) nenastavujte ju na vyššie než na 40°C. Zatvorte zips a pridajte niekoľko tenisových loptičiek pre uvoľnenie výplne.

AKO SUŠIŤ SPACÍ VAK ZO SYNTETICKÉHO VLÁKNA

Ak používate bubnovú sušičku, nesmie teplota presiahnuť 40°C. Pozor na zahrievacie body v sušičke, aby neprepálili tkaninu. Zapnite zips a pridajte niekoľko tenisových loptičiek pre uvoľnenie náplne. Bez bubnovej sušičky je doba sušenia asi 24 hodín.

Pozor: Pre umývanie a údržbu sa riadte pokynmi na etikete výrobku.

PÁPEROVÝ ÚBYTOK

Aby páperová výplň poskytla čo najlepšie tepelné zaistenia, musí byť vak priedušný. To môže mať za následok to, že niektoré vlákna sa začnú vo vnútri tkaniny zhlukovať a vytvárať "prázdne miesta". Toto nie je ale znamením toho, že by bol výrobok nejako poškodený. Najlepším riešením je takéto vlákna zatlačiť späť na miesto. Problém s takými prázdnyimi miestami sa často vyrieši ich prirodzeným preskupením, keď meníte polohy počas spánku. Tento proces sa dá urýchliť jemným trepaním alebo trením okolia takého miesta.

Vystúpené vlákna výplne sa v žiadnom prípade nesnažte vytiahnuť von. Vnútri sú vlákna často prepojené alebo zlepené a ak vytiahnete jedno, bude automaticky nasledovať ďalšie. To by nutne zväčšilo prestupy medzi vláknami. Každý priedušný páperový spací vak bojuje s problémom úbytku alebo preskupeniu vlákien. Občasný úbytok vnútornej výplne je preto prirodzený a nie je znamením chybného produktu. Ich drobný úbytok tiež automaticky neznamená stratu izolačných vlastností produktu. Spolupráca s ďalšími subjektmi, ktoré sú špičkou v danom odbore, zaručuje skvelú kvalitu výrobku.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po uplynutí doby životnosti výrobku alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, produkt nevyhadzujte do domového odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 250/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť inSPORTline s.r.o. so sídlom Električná 6471, 911 01 Trenčín, IČO 36311723, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v odd Sro, vložka č. 11888/R.

Adresa predajní:

1. inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, predajnatn@insportline.sk
2. Stores inSPORTline SK s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, predajnaba@insportline.sk
3. Stores inSPORTline SK s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, predajnake@insportline.sk

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnu zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluvy alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

Záručné podmienky a záručná doba

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v dĺžke 24 mesiacov, u označených fitness modelov s kúpnu hodnotou vyššou ako 159,60 EUR bude poskytovaná záručná lehota 60 mesiacov na rám a na ostatné komponenty 24 mesiacov. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku neodborným repasom, nesprávnou montážou, nedostatočným zasunutím sedlovej tyče do rámu, nedostatočným utiahnutím pedálov v kľukách a kľúk k stredovej osi
- neodborným repasom
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškodením
- opotrebením dielov pri bežnom používaní (napr. gumové a plastové časti, pohyblivé mechanizmy, atď.)
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou
- neodbornými zásahmi
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi.
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce použitie: SC, S – na komerčné použitie)

Upozornenie:

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamacii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými

istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodať výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.



SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo:	Bořivojova 35/878, 130 00, Praha 3, ČR
Centrála:	Dělnická 957, 749 01 Vítkov
Reklamace a servis:	Čermenská 486, 749 01 Vítkov
IČO:	26847264
DIČ:	CZ26847264
Telefon:	+420 556 300 970
Mail:	eshop@insportline.cz reklamace@insportline.cz servis@insportline.cz
Web:	www.insportline.cz

SK

inSPORTline s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, 911 01 Trenčín, SK

IČO:	36311723
DIČ:	SK2020177082
Telefón:	+421(0)326 526 701
Mail:	objednavky@insportline.sk reklamacie@insportline.sk servis@insportline.sk
Web:	www.insportline.sk

Dátum predaja:

Pečiatka a podpis predajcu: